



# **MITTEILUNGSBLATT DES TURNVEREIN ST. GALLEN OST**

*28. Jahrgang, 115. Ausgabe, Januar 2017*

---

## **EDITORIAL**

Liebe Turnkameradinnen und Turnkameraden, geschätzte Oestler-Freunde

### ***Wende dein Gesicht der Sonne zu und du lässt die Schatten hinter dir ...***

so lautet eine afrikanische Weisheit. Ich hoffe, dass ihr Alle nach vorne schaut, eure Blicke der Sonne zuwendet und damit die schönen Seiten des Lebens mit Augen und Ohren wahrnehmen könnt. Auch der TVO möchte sich nach dem Sonnenlicht ausrichten. Wer im Schatten steht, bewegt sich in die falsche Richtung. Wer im Schatten verharrt, dem fehlt die Motivation für neue Taten. Wer seine Zukunft im Schatten sucht, der findet keine beleuchteten Wege. Wer im Schatten ruht, der kann nicht wachsen.

So wünsche ich euch und dem TVO den richtigen Blickwinkel – das Gesicht der Sonne zugewandt, damit wir motiviert sind, den Herausforderungen sportlich, motiviert und engagiert zu begegnen, damit wir im Sonnenlicht uns entwickeln und wachsen können.

*Ich wünsche euch Allen ein glückliches, gesundes, sportliches neues Jahr und freue mich auf gemeinsame Stunden und erfolgreiche Momente im TVO. Gemeinsam sind wir stark – das wollen wir auch im neuen TVO-Jahr leben.*

### ***Chlaussprint***

Danke allen Helfern für den Einsatz am Chlaussprint. Der Anlass ist gelungen, einmal mehr konnten wir der Jugend einen spannenden Wettkampf zum Jahresabschluss bieten. Dank eurer Unterstützung konnte der TVO zeigen, dass er sich stark im Jugendsport engagiert.

### ***Anlässe im Jahr 2017***

Noch läuft die Winterfit-Saison – ein idealer Einstieg auch für neue Gesichter. Am **3. März 2017** blicken wir an der **Vereinsversammlung** zurück auf das abgelaufene

Jahr, stellen aber auch die Weichen für die Zukunft. Die Einladung folgt, für Turnerinnen und Turner ist die Teilnahme Ehrensache und nicht nur statutarische Pflicht, die Ehrenmitglieder sind herzlich eingeladen und willkommen. Das Jahresprogramm wird zusammen mit der Einladung zur Vereinsversammlung versandt.

Kennt ihr den TVO-Stand an der OFFA? Falls ja, dann benutzt auch dieses Jahr die Gelegenheit und schaut wiederum vorbei. Falls nein – ja dann ist es höchste Zeit, dass ihr einmal in der Sporthalle vorbeischaud und beobachtet, was unser Leiterteam am Jugendprojekt leistet.

*Dominik Meli*  
*Präsident*

## ***FITNESSRIEGE***



## *Ein rundum gelungener Spieleabend*



Gut gelaunt und aufgestellt treffen sich die Spielfreudigen für das alljährige Boccia-Turnier am Freitagabend im Boccia-Club St.Gallen.

Wir beginnen den Abend entspannt und in lockerer Atmosphäre mit einem Apéro. Nach einem feinen Nachtessen, galt es nun ernst. Auf zwei Bahnen spielten vier Mannschaften à zwei Spieler um ihr Glück. Die Stimmung beim Spiel war ausgesprochen fröhlich und unkompliziert. Mit einer ruhigen Hand und einem guten Auge konnte ja nicht viel falsch laufen. Dennoch gab es die eine oder andere Überraschung, oft ging es um wenige Millimeter. Zum Schluss freuten sich alle, ob Gewinner oder Verlieren, über einen rundum gelungenen Spieleabend.

Wir bedanken uns bei Rolf Ruggli und Patrick Albrecht fürs Organisieren und freuen uns auf ein nächstes Mal. Für mich als Neumitglied war es ein toller und interessanter Anlass.

*Barbara Jeitziner*

## *Chlausabend der Fitnessriege*

Der traditionelle Jahresausklang der Fitnessriege fand im Restaurant Guggeien-Höchst statt. Rund 20 Oestlerinnen und Oestler liessen sich kulinarisch verwöhnen und genossen den geselligen Abend bei einem Glas Wein und bei intensiven Plaudereien. Gar manche Oestler-Geschichte wurde wieder aufgewärmt, gar manches Ziel kritisch diskutiert oder ein Vorsatz wieder revidiert. Toll, dass solche Anlässe mit PartnerInnen auch zum Jahresprogramm gehören. Wir freuen uns jetzt schon auf den Chlausabend 2017. Reserviert euch das Datum vom 2.12.17, es lohnt sich!

*Dominik Meli*

[www.tvstgallen-ost.ch](http://www.tvstgallen-ost.ch)



## ***DAMENRIEGE***

***Adventsabend 19.12.2016***

Wie jedes Jahr planen wir die letzte Montagsturnstunde vor Weihnachten als Adventsabend. Diesen Montag machten wir uns in gemischter Runde bei Kälte und Schnee auf in den tiefen Guggeienwald zur neuen Feuerstelle. Dort waren Erika und René Schmid bereits mit den Vorbereitungen für das Outdoor-Fondue beschäftigt. Ein Topf voller Käse hing über dem Feuer und mehrere Feuerschalen verströmten eine angenehme Wärme. Die Eule wurde in Position gebracht, die Schürzen umgebunden und es wurde zu den extra langen Gabeln gegriffen – und los. Das Fondue war fein, die Stimmung war super – kurz es war ein gemütlicher und gelungener Anlass. Schön seid ihr dabei gewesen! Liebe Erika, lieber René herzlichen Dank für die Organisation des Fondue und allem Drumherum.

*Rita Imhof*



## ***JUGI UND AKTIVRIEGE***

### ***Unihockeyturnier vom 27. November 2016, Speicher***

Am Plausch-Unihockeyturnier Speicher ist der TV St. Gallen-Ost eine feste Grösse. Seit Jahren nehmen wir mit mehreren Mannschaften teil. Dieses Jahr gab es erstmal drei Kategorien, nämlich die Kategorie "Ambitioniert" für Mannschaften mit lizenzierten Spielern, die Kategorie "Panaché", in dieser Kategorie durften immerhin noch zwei lizenzierte Spieler mitspielen und die Kategorie Plausch für reine Plauschmannschaften. Sportlich aktiv sind wir allemal, dem Unihockeyspiel frönen wir allerdings nur wenige Wochen im Winter und ein eigentliches Unihockeytraining absolvierten wir lediglich während zwei Wochen, lizenzierte Spieler haben wir schon gar nicht. So meldeten wir eine Mannschaft in der Kategorie Panaché und zwei Mannschaften in der Kategorie Plausch an.

Wir brillierten weniger durch stupende Stocktechnik und technische Kabinettstücklein als vielmehr durch Einsatz, Kampfgeist und Athletik. Mannschaft 1 gewann die Kategorie Panaché relativ souverän, die Mannschaften 2 und 3 belegten die Plätze 3 und 2 in der Kategorie Plausch. Und Plausch hatten wir alle, während dem Turnier, nach dem Turnier bei der Rangverkündung und in der Festwirtschaft und auch nach dem "nach dem Turnier" beim Schlummerbecher in St. Gallen.

Nachfolgend findet Ihr die Spielberichte der einzelnen Teams.

### ***TVO 1 (Autor Michi, weitere Mitspieler Urs, Andres, Kai, Kevin, Fabian)***

#### ***Hervorragender erster Rang***

Das Panaché-Team der Aktivriege hat sich im Speicher mächtig ins Zeug gelegt – und wurde dafür auch belohnt. In der Panaché-Kategorie (max. 2 lizenzierte Spieler erlaubt) waren die Ambitionen hoch und die Motivation stark gefestigt. Nach einem anstrengenden Morgen mit bereits 5 Spielen hiess die erfreuliche Bilanz: „5 Siege, keine Niederlage“. Das Team bestehend aus Urs Halter, Andres Forrer, Kai Badinski, Kevin Forrer, Michael Schmid und Fabian Beeler harmonierte einwandfrei und brachte teils sehr künstlerische Torsituationen zu Stande. So ging es mit viel Enthusiasmus in die zweite Runde am Nachmittag. Das Team liess auch da nicht locker und erkämpfte sich gute Torchancen. Das überwältigende Resultat nach 10 Spielen führte direkt zum Finale. Und siehe da – das Panaché-Team holte sich den 1. Platz mit einem 6:1 Sieg im Finale. Das berauschte Fazit: 11 Spiele, 11 Siege, Tordifferenz 55:4 – Der Torhüter Fabian Beeler zeigte eine herausragende Leistung (trotz Doppelbelastung als Torwart zweier Teams) und geht definitiv als „Player of the day“ vom Platz. Wir sind sehr stolz auf die gesamte Mannschaft und hoffen im kommenden Jahr auf weitere erfolgreiche Unihockeyturniere!

***TVO 2 (Autor Corinne, weitere Mitspieler: Corina, Sarina, Tobias, Armon)***

Wieder jedes Jahr im Speicher ohne Schnee  
Dafür mit guter Laune judihee  
In der Kategorie Plausch  
spielt sich der TVO 2 in Rausch  
Nach 2 Niederlagen  
Geben wir uns nicht geschlagen  
Der TVO 2 wird die Bälle jagen  
Um den Sieg nach Hause zu tragen  
Am Mittag haben wir das Ziel erreicht  
Jetzt fällt uns das Spielen leicht  
2 Niederlagen, 1 Spiel und 1 Niederlage  
Unser Ziel für den Nachmittag Siegen !!  
Nach 3 Spielen am Nachmittag nicht gewonnen  
War die Stimmung jedoch nicht beklommen  
15:30 Uhr mit Trompeten und Fanfaren in die Schlacht  
Welch Überraschung es hat viel gebracht  
Die letzte Herausforderung das kleine Final  
Geschichtsträchtig eingegangen in die Annalen

***TVO 3 (Autor Ralf, weitere Mitspieler: Leonie, Jan, Melanie, Armon/Fabian)***

***Spiel 1***

Der Ball war in unserem ersten Spiel gegen die Erneuerbaren hauptsächlich im Besitz der TVO-Mannschaft Leonie, Melanie, Jan und Ralf. Die ersten beiden Tore gingen aufs Konto von Leonie. Jan konnte zwei Minuten darauf mit einem weiteren Tor für den TVO glänzen. Schlussendlich durften wir von einem Eigentor des Gegners profitieren. Zum Schluss stand es 6:0 für den TV St. Gallen-Ost.

***Spiel 2***

Nun spielten wir gegen unsere Vereinskollegen aus dem Team 2. Es war von Anfang an klar, dass einer der beiden TVO-Teams das Spiel gewinnt. Das Team 3 spielte sehr treffsicher und setzte dies auch durch. Dazu konnte Jan mit seinen drei Toren die Entscheidung etwas vorantreiben. Melanie war in diesem Spiel eine super Defensivspielerin. Ralf konnte später mit einem Treffer der Mannschaft in Richtung Sieg verhelfen. Auf den Schlusspfiff mussten wir ein Frauentor der Gegner einstecken. Endstand war 2:4.

***Spiel 3***

Die gegnerische Mannschaft dominierte von Anfang an den Match. Sie liessen uns keine Chance und beendeten das Spiel mit 7:0. Leider gab es keine Tore auf unser Konto.

***Spiel 4***

Am Anfang kassierten wir ein unglückliches Frauentor, welches uns in den Rückstand versetzte. Kurz darauf konnte Jan das Runde ins Eckige schiessen. Lange passierte nichts mehr und wir wollten noch irgendwie zu Toren kommen. Genau im richtigen Moment verhalf uns Melanie zum entscheidenden

Siegestreffer. Ganz knapp gewannen wir das Spiel mit 3:2. Hurra! Endlich stand die Mittagspause vor uns, denn die Kräfte hatten uns langsam verlassen.

### ***Spiel 5***

Mit einer Stärkung im Magen durften wir uns gegen „The Wan-Teds“ auf dem Unihockeyfeld messen. Es war ein harter Kampf, doch schlussendlich konnte Leonie mit einem und Jan mit zwei Treffern den Sieg sicherstellen.

### ***Spiel 6***

Jetzt stand die Revanche auf dem Programm, da wir vor dem Mittag gegen dieses Team mit 7:0 hoch hinaus verloren haben. Leonie brachte uns mit einem super Treffer 0:2 in Führung. Weiter setzte die gegnerische Mannschaft mit einem 1:2 nach. Genau auf den Schlusspfiff konnte Ralf eine wunderbar von Melanie und Jan vorgelegte Chance zu einem super Tor verwerten. Der TVO gewann mit 1:3.

### ***Spiel 7***

Wiederum durften wir gegen das TVO 2-Team antreten. Auch diesmal brachte uns Leonie mit ihrem Goal in Führung. Wenige Minuten später schoss Jan den Ball zum 0:3 ins Netz. Mit etwas Glück konnte Ralf einen Abwehrfehler des Torwarts zu einem Treffer verwandeln. Wir siegten mit 0:4.

### ***Spiel 8***

Wie in den meisten Fällen, hatte Leonie immer die ersten Tore geschossen. In diesem Spiel waren es genau drei Treffer. Einige Minuten später lochten die Gegner zum 6:1 ein. Ihr Bruder Jan verwandelte nachfolgend noch ein Ball ins Netz. Wir bezwangen die „Erneuerbaren“ mit 7:1.

### ***Final***

Nun wollten wir natürlich den Final gewinnen. Doch wir nahmen uns vor, sehr defensiv zu spielen, aber natürlich auch mögliche Konter schnellstmöglich umzusetzen. Das andere Team schoss den Ball kurz nach Beginn ins Goal. Jan bekam die Chance und verwandelte diese souverän zu einem Tor. Neuer Stand ist 1:1. Leider mussten wir zwei Tore vom Gegner kassieren und haben somit 1:3 verloren. Wir alle sind stolz auf den 2. Rang. Super gemacht!

Tor-Statistik: Leonie: 16/Jan: 10/Melanie:2/Ralf: 3/Eigentore des Gegners: 1  
(Frauentore schon x2 berechnet)

### ***Chlaussprint***

Unsere Jugendriege war mit über dreissig Mädchen und Knaben am Start des diesjährigen Chlaussprint. Hannah Kleipa gewann die Mädchenkategorie J03, Romeo Lorca und Sathanan Jeyakumar durften für ihre Leistung auf das Podest steigen, Ian Bürkler, Ines Bourahla, Gian Kluser, Jette Kleipa sowie Samuel Menzi gewannen ein Diplom. Leon Käppeli, Robin Burgstaller, Jette Kleipa und Anna Müller durften je in einer Promistaffel mitlaufen.



### ***Rückblick auf ein erfolgreiches 2016***

Nach einem intensiven und sportlich erfolgreichen Jahr freuen sich sowohl die Jugend- wie auch die Aktivriege auf das Hallentraining.

Einmal mehr haben wir den Spagat zwischen **Breiten-** und **Leistungssport** erfolgreich gemeistert. 25 (!) Anlässe (Turnfahrten und Skiturnfahrt) sowie Wettkämpfe standen im abgelaufenen Jahr auf unserem Programm.

Erstmals haben wir uns an die **Organisation** eines Kreisjugitages gewagt und es ist uns hervorragend gelungen. Das OK hat gute Vorbereitungsarbeiten geleistet und am Tage selber konnten wir auf viele helfende Hände zählen, so dass wir Wettkampf und Fest – trotz schlechtem Wetter – reibungslos über die Bühne bringen konnten.





In unserem Kernbereich, dem **Breitensport** dürfen wir auf gelungene und spannende Jugitage, Plauschwettkämpfe aber auch auf ein tolles Turnfest mit motivierten Teilnehmern, guter Stimmung und engagierten Leitern zurückblicken. An den **Jugitagen** gelingt es unserem Nachwuchs immer wieder, die im Training gemachten Fortschritte zu bestätigen und im Wettkampf umzusetzen. In den Vorjahren hat leider die Anzahl der Teilnehmer an den Jugitagen aus unserer Riege stetig abgenommen. Im Jahre 2016 gelang es uns diesen Trend zu stoppen. Erstmals waren wieder mehr Mädchen und Knaben aus unserer Riege im Einsatz. Hier sind wir sicher auf dem richtigen Weg, auch wenn wir noch nicht ganz zufrieden sein können. Die Daten der Wettkämpfe sind weit im Voraus bekannt. Als Verein mit riesigem Engagement und sehr günstigen Jahresbeiträgen erwarten wir von unseren Mitgliedern doch ein Minimum an Engagement und da gehört die Teilnahme an einem Wettkampf pro Jahr einfach dazu.

Am **Kreisturnfest** in Gams haben wir sowohl im einteiligen (9.14/3. Rang) wie auch im dreiteiligen Vereinswettkampf (27.40/3. Rang) die hervorragenden Vorjahresresultate nochmals getoppt. Alessa gewann im Einzelwettkampf die Silbermedaille.

Im **Leistungssport** haben wir das Niveau gehalten. Drei Athleten (Alessa Zanolari, Fabian Fuchs, Jan Knop) qualifizierten sich sowohl für die Hallen- wie auch die Freiluft-Schweizermeisterschaften und das in verschiedenen Disziplinen, nämlich Kurz sprint, Weitsprung, Hochsprung, Dreisprung, Kugelstossen, Hürdensprint. Das LMM Team (Alessa und Milena Zanolari, Leonie Knop, Fabian Fuchs, Alex Gschwend, Jan Knop) startete erstmals in der Kategorie Aktive, obwohl alles noch U20 oder sogar U18 Athleten sind und belegte an der CH-Meisterschaft den hervorragenden siebten Rang. Fabian sprintet über 100m unter 12 Sekunden, stösst die 6kg Kugel auf 12.89m, die 5kg Kugel auf 15.36m, Alessa gehört in drei Disziplinen und im Mehrkampf zur erweiterten nationalen Spitze und Jan fährt im Bob Team Hefti mit.

### ***Mit Schwung ins 2017***

Wir freuen uns auf die kommenden Herausforderungen im neuen Jahr. Als Organisatoren sind wir bereits im Januar unterwegs, nämlich am 14. mit unserem Unihockeyturnier. Im weiteren sind wir an der OFFA im Einsatz und organisieren bereits zum 29. Male ein Sommersportlager. Höhepunkt ist die Organisation des CH-Finales des Leichtathletik-Mannschafts-Mehrkampfes am 23./24. September 2017 im Neudorf.

Woche der offenen Tür und Winter-Fit haben dazu geführt, dass wir verschiedene Schnupperkandidaten bei uns begrüßen durften. Dies und die hervorragenden Resultate unserer Athleten wollen wir dazu nutzen, unsere Teams zu ergänzen. Wir suchen sowohl Athletinnen und Athleten, die bereit sind Leichtathletik auf hohem Niveau und mehrmals wöchentlich zu trainieren. Wir freuen uns aber auch auf Zuwachs in unseren polysportiven Teams, die zwar auch engagiert und zielstrebig



aber nicht mit der gleichen Intensität trainieren möchten und die sich einfach auf eine bis zwei wöchentliche Trainingseinheiten freuen. Sofern Du Dich angesprochen fühlst, kannst Du einfach zu einer Schnupperstunde vorbeikommen oder Dich bei einem Vereinsmitglied melden.

*Markus Meli*

## ***GESAMTVEREIN***

### ***Fit in den Winter***

Ein weiteres Mal legten wir den Startschuss in das Wintertraining mit dem Ski-Fit, organisiert durch die Helvetia-Versicherungen. Sandy, „unsere“ Instruktorin, brachte einmal mehr die Turnerinnen und Turner kräftig zum Schwitzen. In einer abwechslungsreichen Lektion wurden alle Muskeln bewegt – gar mancher spürte es noch ein paar Tage danach. Wir freuen uns auf die Ausgabe 2017. Vielen Dank der Helvetia-Versicherung für das tolle Angebot.



### ***Ehre, wem Ehre gebührt***

Über 20 Funktionäre nahmen die Einladung zum Funktionärsanlass an. Sie Alle sind Teil der knapp 30 Ehrenamtlichen, welche sich das ganze Jahr für den TVO einsetzen. Und sie alle haben ein herzliches Dankeschön in Form eines gemütlichen Anlasses verdient.

Im ersten Teil des Abends führte uns Hanspeter Eugster von der Kantonspolizei St. Gallen durch das Kriminalmuseum. Spannend, die Entwicklung der letzten Jahrzehnte im Kriminalbereich zu bestaunen, spannend, mit welchem Ideenreichtum Kriminaltaten geplant und durchgeführt werden und wurden – und gar mancher

*[www.tvstgallen-ost.ch](http://www.tvstgallen-ost.ch)*

machte sich ernsthafte Gedanken, wie sorglos wir mit unseren Kreditkarten umgehen und wie einfach unsere Daten missbraucht werden können. Die interessante Führung hat Alle beeindruckt.

Den zweiten Teil des Abends verbrachten die Funktionäre bei einem feinen Nachtessen in lockerer Stimmung und einem Glas Wein.

Wir freuen uns, weiterhin auf den tollen Einsatz aller Funktionäre zählen zu können. Ein Dank an Yvonne Meli für die Organisation des Anlasses.

*Dominik Meli*

### ***Erfolgreicher Chlaussprint***

Wie schnell doch die Zeit vergeht. Am 7. Dezember 2016 fand bereits die 10. Austragung des Chlaussprint statt. Mit über 300 Teilnehmerinnen und Teilnehmer war ein Rekordteilnehmerfeld am Start.

Der Anlass gehört in der Zwischenzeit zum festen Bestandteil des sportlichen Jahresprogrammes der Stadt St. Gallen. Unter die Besucher mischten sich unter anderem mit Markus Buschor und Peter Jans zwei Stadträte, Präsident und Vizepräsident des Stadtparlamentes waren ebenfalls anwesend.

Ungefähr in der Mitte des Anlasses fanden die Promistafetten statt. 8 Staffeln waren am Start. Für jede Staffel gingen je 1 Teilnehmer vom Chlaussprint, 1 Athlet der Special Olympics Valida und 2 Promis an den Start. Bei den Promis starteten Benjamin Geisser und Jonas Kindler (beide 1 Mannschaft Otmar Handball), Laura Oberli (Schweizer Meisterin mit LC Brühl Handball), Toko (Captain FCSG), Jasper van der Werff (U21 FCSG), Pascal Kesseli (CEO FCSG), Eliane Deininger (Medaillengewinnerin nationale und internationale Nachwuchswettkämpfe OL), Leonie Knop (Mitglied LMM-Team TV St. Gallen-Ost), René Frick (Präsident IG Sportstadt St. Gallen), Dominik Meli (Präsident SGTV), Hansueli Rechsteiner (Stadtbaumeister), Patricia Loher (St. Galler Tagblatt), Franziska Ryser (designierte Präsidentin Stadtparlament), Jeyakumar Thurairajah (Jugileiter und Mitglied Stadtparlament, Christoph Baumgartner (ehemaliges Mitglied Stadtparlament), Marcel Thoma (Leiter Sportamt).

Natürlich stand auch bei der zehnten Ausgabe Spass an der sportlichen Leistung im Vordergrund. Die Erstplatzierten freuten sich über ihre guten Zeiten und die Medaillen, die anderen über die eigene Leistung und über das Chlaussäckli, das jeder Teilnehmer bekommen hat.

*Markus Meli*





# **AGENDA / MITTEILUNGEN**

## ***Terminkalender 2017***

8. Januar 2017	Neujahrsbegrüssung
14. Januar 2017	TVO-Unihockeyturnier
<b>3. März 2017</b>	<b>Riegen- und Vereinsversammlungen</b>
4. März 2017	Abgeordnetenversammlung St. Galler Turnverband
19. bis 23. April 2017	OFFA mit TVO-Jugendprojekt in der Sporthalle

## ***Gratulation***

...zum Geburtstag...

Karl Etter	Ehrenmitglied	1.2.	82 Jahre
Ernst Meier	Ehrenmitglied	2.2.	89 Jahre
Kai Badinski	Aktiver Turner	4.2.	20 Jahre
Walter Rommel	Ehrenmitglied	9.2.	84 Jahre
Andrea Albrecht	Aktive Turnerin	17.3.	50 Jahre
Werner Kaufmann	Ehrenmitglied	12.4.	82 Jahre

## **Redaktionsschluss Oestler Post 116/2017**

**30. März 2017**

*Die Redaktion der Oestlerpost wünscht der ganzen Turnfamilie ein glückliches und gesundes neues Jahr.*

---

Vereinsadresse:

*Turnverein St. Gallen-Ost*

*Dominik Meli, Holengartenstr. 6a*

*9006 St. Gallen*

*071 298 40 88*

*tvo@tvstgallen-ost.ch*

Redaktion:

*Ursi Heim*

*Köhlerweg 2*

*9410 Heiden*

*071 891 67 74*

*oestlerpost@bluewin.ch*

Druck:

*BDO AG / Markus Meli*

*Vadianstrasse 59*

*9001 St. Gallen*

*071 228 62 00*

*www.bdo.ch*